

篇名

「韓流」來襲—高中生哈韓現象的探討

作者

嚴德芬。台北市立內湖高級中學。三年十三班

## 壹 ● 前言

### 一、 研究動機與目的

「韓劇」近十年來在亞洲地區迅速崛起，例如：【藍色生死戀】、【冬季戀歌】、【大長今】以及【浪漫滿屋】等電視劇，都是相當膾炙人口的作品。也因為韓劇進入許多人的生活中，使得我們日常生活中的食、衣、閱讀……等都有所改變。

南韓國土面積 9.93 萬平方公里，人口只有 4700 萬（註一）。其文化背景不如中國深厚，經濟實力亦遜於日本，但經由影視傳媒將大韓文化傳播至世界各地。為什麼南韓的影視產業會在近十年異軍突起呢？其電視劇更滲透到亞洲的每一個國家，並掀起陣陣收視狂潮（註二）？這種哈韓現象引發了我的興趣，促使我想要研究此一主題。

本研究將藉由書籍、雜誌與網路來蒐集韓劇的背景資料，歸納韓劇的特色，和近年來韓劇風行的原因，以及風行後所引發的效應。再透過抽樣問卷調查，了解日益風行的韓劇對高中生所帶來的「韓流」現象，進而探討此現象所隱含的意義和其所帶動的消費行為。

### 二、 研究方法與流程

本研究首先上網蒐集韓劇相關資料，並閱讀雜誌、書籍和研究論文。之後再針對內湖高中三年級同學實訪問卷調查，從中統整資料，以作為本研究的支持論點。

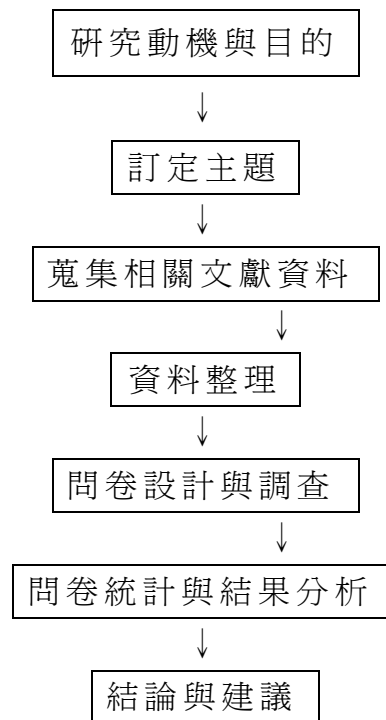
#### 01.問卷調查法

「問卷」一詞的原意是「為統計或調查的目的而設計的一種表格」，問卷是一種研究上用來蒐集資料的工具。問卷調查的最大目的就是蒐集資料。其用處是結果可以被量化與統計，以製成一研究成果。針對問題的性質，則可區分為「封閉式問卷」調查和「開放式問卷」調查。

本研究的問卷主要是採用「封閉式問卷」調查。提供數個具代表

性的答案，由答題者自行勾選的方式進行，以求初步統整答題者的看法。問卷請見於附錄。

## 02.研究流程



圖一 研究流程圖

## 貳 ● 正文

與中國相比，南韓國土面積僅有 9.93 萬平方公里，約是中國面積的百分之一；人口也只有四千七百萬，約為中國的二十八分之一。可是這個曾經極度落後、飽受蹂躪的東方小國，卻走在中國前頭：其經濟規模的總量近乎於中國的一半，已居世界第十位，而其人民平均國民生產總值已近一萬五千萬美元，是中國的十多倍，且於今年首度超越台灣（註三）。

除經濟領域外，近十多年來，南韓在政治、文化、電影、電視、大眾娛樂以及體育等各個領域，都有長足的進步，像龍捲風一般的「韓流」已滾滾襲過大中華地區。民族的血淚歷史和原汁原味

的儒教浸染，讓南韓呈現出「集體主義」的「大一統」；而民主社會自由開放的空氣，又讓南韓社會充滿多元化和創造性，儒家思想的外包裝，自由創意的精神內涵，是這波「韓流」產生的重要原因（註四）。這波「韓流」來襲，本研究主要的探討焦點在於韓劇及其所引發的哈韓現象。

韓劇真正的高速發展是在二十世紀的九十年代，那時也正是日劇熱播的年代。在亞洲的許多國家，電視螢幕上連續播放日本電視劇，在南韓國內也是這樣。但值得注意的是，這時，南韓電視劇已經開始積蓄力量，尋找突破的契機。當年輕一代的藝術工作者從國外學成歸來，並帶著先進的製作理念投入到南韓的電視劇製作時，「韓劇」終於嶄露頭角，開始在亞洲國家大放異彩（註五）。

以下歸納韓劇的特色，和近年來韓劇風行的原因，以及其風行後所引發的效應：

### 一、韓劇的特色

南韓電視劇大都是以普通人的生活作為描述物件，再用細膩而樸素的手法表達南韓的精神風貌。電視劇所表現的生活狀態，不管是輕鬆幽默，抑或是焦慮傷感，卻都是真實而親切的。它們使觀眾在欣賞電視劇的時候，會有一種身臨其境的感覺，彷彿劇中的人物就在自己的身邊。「運用細膩的手法描述生活」是韓劇最突出的特點（表一），除此之外，韓劇也在內容上注重倫理道德與人文精神的培養，在製作上注重畫面的完美與音樂的和諧（註六）。

南韓電視連續劇【藍色生死戀】和【冬季戀歌】的導演尹錫湖在介紹電視劇的製作時曾表示：「南韓電視劇是在流水線上完成的藝術作品，是有它自己獨特的規律的。」最特別的是，韓劇在拍攝之初，並不知道劇情將要如何發展，也不知道將會拍攝多少集，更不知道人物的命運將會如何。它是在拍攝的過程當中，在觀眾回饋的基礎上逐步完成的。韓劇把觀眾的反應當成電視劇是否繼續拍攝的唯一根據。受觀眾歡迎，故事就會一直發展下去，一旦觀眾對故事失去了興趣，電視劇就會應聲而止。此種拍攝方式，使其可以隨時加入現實社會的某些焦點事件，這樣就會使電視劇

具有時效性，韓劇這種關照現實的特色受到觀眾們的熱烈響應(註七)。一部韓劇往往可以吸引很多的韓國人甚至他國人收看，這就是此一特點成功發揮的最好證明。

表一 韓劇的特色一覽表(整理自註六、註七)

韓 劇 的 特 色	1. 運用細膩的手法描述生活。
	2. 內容上注重倫理道德與人文精神的培養。
	3. 製作上注重畫面的完美與音樂的和諧。
	4. 拍攝過程中注重觀眾的反應，並隨時加入現實社會的焦點事件，使其具有時效性。

## 二、韓劇風行的原因

### 01.南韓政府的全力協助

從時代變遷的角度來看，南韓從 1988 年漢城奧運以來，逐步開展了自由開放的政策，人民的眼界愈見開闊。九十年代學運和政爭平息之後，年輕一代把上街頭的熱情轉移到出國留學上，在最短的時間內就跟上了國際頂尖潮流。南韓金大中大統領上台後，更是致力於推動「影視振興方案」以及文化輸出政策。這些均讓影視資源獲得了更優勢的保護(註八)。由於南韓政府的大力支持，著實為韓劇奠定了一個向外發展的極佳基礎。

### 02.南韓社會對於影視創作者的尊重

嚴守職業倫理的傳統讓拍片現場秩序井然，導演一聲號令，莫敢不從。因為對影視創作者的尊重，社會普遍給予他們藝術家的禮遇，一齣戲掛頭牌的往往不是明星，而是編劇和導演。在強烈的民族自尊心之下，整個南韓影視界都以韓劇的風靡亞洲為榮為傲，這股風潮能夠延續多久，其實他們自己看的最重(註九)。也因為這樣的民族凝聚力，使得他們對於韓劇生產的品質極為注重，對於後期的製作更是務求盡善盡美。電視劇生產人員們敬業的態度，使得他們不論從哪一個製作角度來看，都充分顯示了專業。

### 03.價格因素

日本富士電視台國際局副部長田信揆分析韓劇所以在亞洲盛行並擊敗日劇的原因，主要是因為價格因素：韓劇比日劇便宜很多，一部韓劇的售價一般只有日劇的 30%，而且無時間規定，各國的買家自然會有買韓劇的打算。造成日劇價格高的主要原因是日本的演員一般在合同中註明都要獲取海外發行收入的利潤，而南韓則是沒有這種慣例，演員與電視台一般都是一次結算。另外，田信揆認為南韓政府對推動韓劇出口提供了很多優惠政策，而在日本則沒有這方面的支持（註十）。一位台灣電視台高級主管透露，韓劇一集製作費約為十萬美金，至於購買韓劇播映權的一集費用則為數千美金（註十一）。因此，以進口國外電視劇業者的眼光來看，韓劇實為一成本低廉，而獲利龐大的商機來源。相較於日本的電視劇，韓劇以價格低廉的優勢在市場佔有了一席之地。

### 04.劇情內容

韓劇成功之處為何？為何能打動人心，蔚為風潮？韓劇大多展現人類普遍的情感追求，以愛情、親情、友情為主題，展現南韓倫理道德現狀的「家庭生活劇」，以及幽默、俏皮，帶有社會弊端和人性弱點的揶揄、批判的「都市輕喜劇」，甚至，是以年輕人的婚戀為主線，場景華美而煽情，時裝炫目而耀眼，加上如夢一般的愛情誓言，主要多由英俊美麗的青春偶像們擔綱主演的「都市偶像劇」。韓劇的場景雖然很現代，但其實它的本質是很傳統的。故事劇中透露著濃厚的儒家思想。劇中的男、女主角往往都在苦悶、徬徨中思考人生的道路以及生存的價值；濃厚的家庭觀念在韓劇中更是無處不在，它讓國內的觀眾不自覺地就會感受到濃厚的親切感。

它們宣揚東方式的諒解以及其寬容精神，體現許多東方式的倫理觀念，如：年輕人應該要孝順父母，朋友之間以信義為本，做人要誠實，對家庭親情要珍惜……等等，這些都打動了許多的華人觀眾（註十二）。

此外值得注意的一點是，韓劇裡幾乎不出現吸煙的鏡頭，近年來拍攝的韓劇更是如此。許多人認為這裡標榜的健康生活方式很值

得稱道。韓劇中的色情因素和負面例子也比較少，這是許多家長們任由自己的孩子成為韓劇迷的重要原因（註十三）。

綜上（表二）可知，韓劇的劇情內容在市場的接受度上著實代表著一個關鍵的因素。它強調的許多觀念，不但能為時下青少年們所接受，更難能可貴的，是它可以獲得上一輩觀念較為傳統的長輩們所認同。或許，這正是韓劇充分發揮了「儒教文化圈」所彰顯的特質，而產生的魅力。

表二 韓劇風行的原因一覽表（整理自註八至註十三）

南韓政府的全力協助	1.年輕一代出國留學，跟上國際頂尖潮流。 2.金大中大統領起，致力推動「影視振興方案」以及文化輸出政策。
社會對影視創作者的尊重	1.嚴守職業倫理的傳統，社會給予他們藝術家的禮遇。 2.民族自尊心、凝聚力。
價格因素	1.較日劇便宜。 2.無時間規定。
劇情內容	1.場景現代，本質傳統，透露著濃厚的儒家思想，體現東方式的倫理觀念。 2.標榜健康生活方式，色情因素和負面例子較少。

### 三、韓劇風行所引發的哈韓現象

#### 01.衣

韓劇裡的穿衣時尚是一波接著一波的帶動流行風潮：例如在【浪漫滿屋】播出之後，短外套以及胸下切分的上裝便十分受到女孩子們的青睞。而更早以前，在【冬季戀歌】、【對不起，我愛你】等劇播出之後，也讓不少人產生了想購買翻毛的圓頭皮鞋、毛線圍巾、格子呢大衣的衝動。寬腳褲配尖頭鞋的裝扮更是讓許多人留連難捨。

韓劇對服飾的影響是潛移默化的，更早一點說，女性夾頭髮的牛角夾其實也是好多年前從韓國流傳過來。最深刻的改變，往往是

讓你察覺不到的改變。奇特的是，不少滿身韓服的女孩子，並不承認自己是在模仿韓星，認為這本來就是他們喜歡的樣子（註十四）。

## 02.食

隨著韓國餐廳愈開愈多，高低價位的餐點應有盡有，但卻是烤肉和大醬湯最好賣，原因只是裴勇俊在【冬季戀歌】裡說過：「原來幸福就是這樣，看到心愛的人煮的大醬湯在爐上沸騰。」【茶母】、【大長今】這兩齣韓劇亦讓人換了另一種角度來看待固有的茶文化和中藥。這兩樣國寶一經韓劇詮釋，身價立刻倍增。茶道教育的復興、中藥美容的流行，在一定程度上也得歸功於韓劇（註十五）。

## 03.行

受到韓劇裡男主角的白馬王子形象影響，癡情闊少少不了要用名車烘托氣氛。像是【藍色生死戀】、【ALL IN】、【天國的階梯】、【開朗少女成功記】裡出現過的 BMWX5、AUDIA8、BMW530i、PORSHEBOXSTER 等，都因為在韓劇中出現過的關係，而使其增加了銷售量（註十六）。

## 04.美容

韓國本來就是講究體面的民族，光鮮亮麗是禮貌，也是自信。韓劇的美女和帥哥 99% 都被手術刀修理過，這是人盡皆知的秘密。韓劇的風行也導致了人們對外貌價值觀的改變。甚至，韓星們的長相更成了整型者的選擇之一。大批南韓單眼皮帥哥的湧入，更是改變了中國人對單眼皮的看法。

此外韓劇還帶動了另一種妝容的盛行——透明妝；韓劇一向以妝容得體著稱，許多美女都讓人覺得是以素面示人，也因為這個緣故，許多女性開始要求妝要化得不惜工本，但又要亦真亦幻（註十七）。

## 05.時尚



因為韓劇的關係，劇中人物所使用的物品，像是新款手機、流行配飾……等，往往都會在戲外造成一股購買熱潮。以另一個角度來看，韓劇開拓了南韓商品在海外的市場，它是一個流行的指標，一種時尚的趨勢。

## 06.閱讀

電視劇出書是一件很普通的事情，但是韓劇出書較為特別的地方是：其一般文字質樸無華，一頁紙上的字數、行數並不多。有些人認為這樣的書調整了閱讀的速度，讓人達到真正休閒的目的(註十八)。

## 07.價值觀

看韓劇也改變了我們日常生活中的價值觀，例如尊敬長輩、遵崇傳統。無論你多麼有成就，該尊敬的人還是要鞠躬，該保留的傳統還是不能捨棄，這是韓劇裡所強調的觀念。教會我們在尊重的同時，保持獨立見解和行動力(註十九)。這也是韓劇對於青少年很大啓發的部分。

## 08.旅遊

「韓流」熱潮也給南韓觀光發展帶來了良好的生機。根據報導顯示，2005年上半年到南韓觀光的旅遊人次，首度突破兩百萬人，其中台灣人便佔了第四位(註二十)。這個現象很明顯地和韓劇有著密切的關係。人們在收看韓劇後，對於其劇中拍攝的景點產生了嚮往之情，最後決定去實地探訪拍攝的地點。這是韓劇帶動南韓觀光業的基礎背景。

## 09.文化交流，甚至外交關係

近年來的「日韓空前熱戀」現象(註二十一)，主要就是受到韓劇【冬季戀歌】的影響。戲裡連帶捧紅的韓星裴勇俊，更成為日韓兩國積極交流的重要關鍵。日本外務省亞太局東北亞課長伊藤直

樹在接受亞洲週刊專訪時便曾說道：「2001 年在日本形成的韓劇和裴勇俊熱流，無疑是日韓雙方民間迅速走近的良機」。

#### 四、問卷調查的結果與分析

本研究以內湖高中三年級同學為研究對象，抽樣 304、313、314 和 315 等四個班級的同學。發出問卷 144 份，無效問卷 0 份，有效問卷共計 144 份。其中有男同學 34 人、女同學 110 人（表三）實問卷調查，將問卷結果繪製成統計圖表並分析如下：

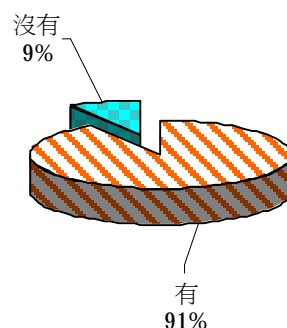
表三 受訪者性別統計表

性別	男	女
百分比	24%	76%

##### 01.家中安裝第四台情形分析

安裝第四台是指除了台視、中視、華視和民視四台之外，增設具有更多樣化選擇的有線電視頻道。其中包括了「衛視中文台」、「八大戲劇台」，以及「緯來戲劇台」等主要進口韓劇的頻道。

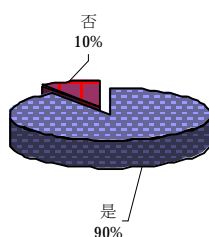
由圖二得知，受訪同學中，家裡有安裝第四台的高達 91%，沒有安裝的只占 9%。因此可推論：家中有安裝第四台的同學，對於收看韓劇的選擇可以更為多樣，接觸也會更加方便、頻繁。



圖二 家中安裝第四台比例圓餅圖

## 02.是否收看過韓劇比例分析

從圖三可知，受訪的高三同學，即使有大學學測和指考等升學壓力，仍然很明顯地有九成曾經收看過韓劇，由此推知，韓劇在高中生中擁有一定程度的普及率。



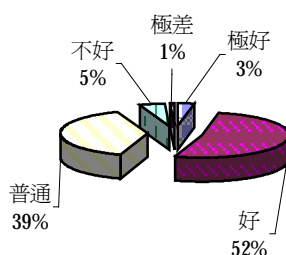
圖三 收看韓劇比例圓餅圖

## 03.對韓劇印象的分析

由表三和圖四發現，九成曾經收看過韓劇的受訪者中，有 55% 的高三學生對於韓劇的印象是偏佳的，至於感覺不好的比率只有 6%。由此推測，高中生對於韓劇的印象並不差，因此收看過韓劇的比例高達 90%。

表三 對韓劇印象的一覽表

	極好	好	普通	不好	極差
百分比	3%	52%	39%	5%	1%



圖四 對韓劇印象圓餅圖

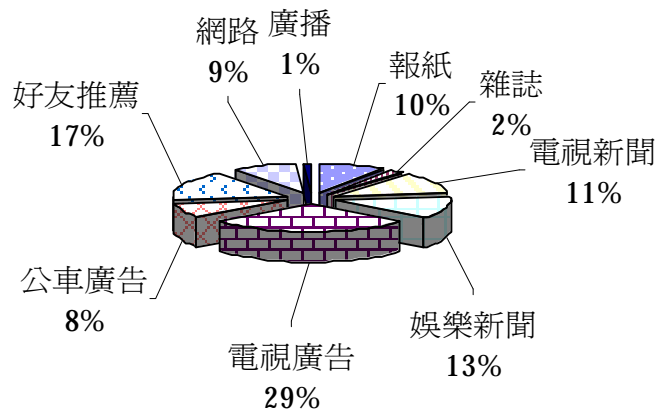
## 04.得知韓劇資訊來源的分析

由表四和圖五看出，收看過韓劇的九成受訪者得知韓劇資訊最多

的來源是經由「電視廣告」，其次是「好友推薦」。推究其原因為因為此二管道和青少年的日常生活有著極為密切關係之故。電視廣告中播出的劇情預告吸引人，精彩預告雖然很短暫，卻足以吸引唸書之餘、休息片刻的學生目光。課餘和同學們之間的分享、熱烈討論，這些都是吸引其他人想要接觸韓劇的誘因。

表四 得知韓劇資訊來源一覽表

	報 紙	雜 誌	電 視 新 聞	娛 樂 新 聞	電 視 廣 告	廣 播	網 路	公 車 廣 告	好 友 推 薦	其 他
百 分 比	10%	2%	11%	13%	29%	1%	9%	8%	17%	0%



圖五 得知韓劇資訊來源圓餅圖

### 05.曾經收看過的韓劇

整理表五發覺，最多人收看過的韓劇是【順風婦產科】，它是一部以搞笑輕鬆路線來吸引觀眾收視的韓劇，其劇情內容總是能讓人開懷大笑，並達到放鬆身心的休閒目的。【浪漫滿屋】和【藍色生死戀】並列第二名，這兩部韓劇則是以愛情為主線來發展其劇情。較為不同的是，已經多次重播的【藍色生死戀】是以悲劇作為其結局，而今年暑假剛推出的【浪漫滿屋】則是融合搞笑輕鬆及浪漫愛情為一體的HAPPY ENDING。而第三名則是【開朗少女成功記】，相較於前面兩部韓劇，它雖然也是以愛情為發展的主軸，但是除此之外更加入了一些激勵人心、立志向上的正面因子。上述

這些韓劇，除了在播映時成爲大家熱烈討論的話題之外，它們也或多或少的影響了我們看待事物的價值觀。

表五 曾收看過的韓劇一覽表

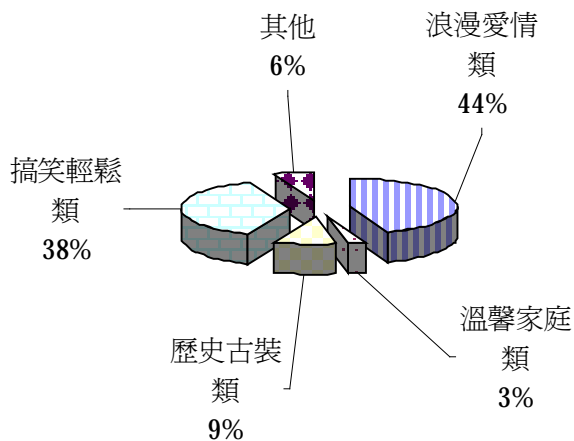
韓劇名稱	票數	韓劇名稱	票數	韓劇名稱	票數	韓劇名稱	票數	韓劇名稱	票數
浪漫滿屋	85	巴黎戀人	50	冬季戀歌	55	藍色生死戀	85	商道	21
最後之舞	20	明成皇后	26	豪傑春香	18	順風婦產科	91	醫道	16
女人天下	19	新娘 18 歲	58	不良主婦	22	情定大飯店	47	茶母	10
夏日香氣	13	走向暴風	3	嫂嫂 19 歲	33	美麗的日子	27	春日	12
說你愛我	4	愛在哈佛	18	背叛愛情	45	搞怪高校生	9	海神	8
黃色手帕	30	純真年代	4	旋轉木馬	27	百萬朵玫瑰	1	火鳥	20
百萬新娘	25	玻璃鞋	27	羅曼史	12	紅豆女之戀	38	射星	21
大長今	68	玻璃畫	22	ALL-IN	24	天國的階梯	32	初戀	2
張禧嬪	18	美麗的謊言	13	第二次求婚	4	愛上女主播	46	火花	42
對不起，我愛你	24	峇里島的日子	11	必勝!奉順英	18				
男生女生向前走	45	皇太子的初戀	20	模特兒的故事	13				
開朗少女成功記	73	小爸爸上學去	41						

### 06.最喜歡的韓劇類型

綜合表五、表六與圖六可知，九成受訪者喜歡收看的韓劇類型以「浪漫愛情類」所占的 44%爲最多，其次是「搞笑輕鬆類」所占的 38%。這與表五的統計結果是相符合的。上述這兩類韓劇最能吸引高三學生收視的原因，可能是它們的劇情發展和演員陣容正好符合了青少年們所喜歡的口味，又可以達到放鬆心情、娛樂的效果。它們的劇情或許有所差異，但是其內容本質卻都不脫離細膩、樸素、真實、親切等的色彩。這些和先前所提過的韓劇特色（「都市偶像劇」和「都市輕喜劇」）都是十分吻合的。因此，這顯示了韓劇的特色運用成功，能夠爲高中生所接受並獲得其喜愛。

表六 韓劇偏好類型一覽表

	浪漫愛情類	溫馨家庭類	歷史古裝類	搞笑輕鬆類	其他
百分比	44%	3%	9%	38%	6%



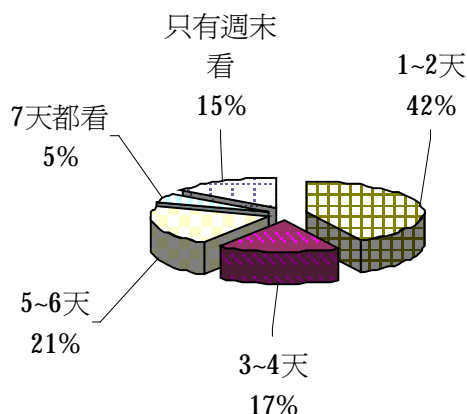
圖六 韓劇偏好類型圓餅圖

### 07. 收看韓劇頻率和時段長短的分析

根據表七、表八、圖七和圖八得知，九成收看韓劇的高三學生中，平均每週收看韓劇的天數，以 1~2 天的 42% 比例為最高，而且 83% 的學生平均一日收看韓劇一個小時。會產生此一現象應與學生平日必須上課有關，且在課業壓力下，導致他們收看電視的時間較少，必須選擇性的收看，例如 15% 的學生只有週末看兩小時的重播韓劇。但仍有五分之一的人，常態性地收看韓劇連續劇，甚至天天收看的人也占 5%。

表七 平均每週收看韓劇頻率一覽表

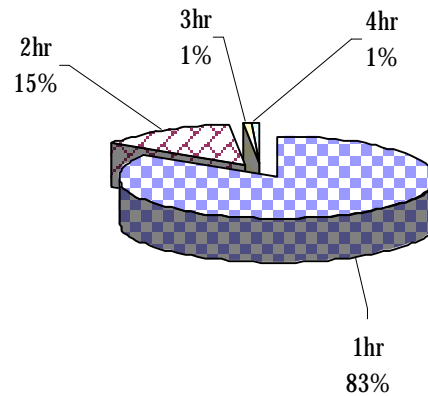
	1~2 天	3~4 天	5~6 天	7 天都看	只有週末看
百分比	42%	17%	21%	5%	15%



圖七 平均每週收看韓劇頻率圓餅圖

表八 平均一日收看韓劇的時間一覽表

	1hr	2hr	3hr	4hr	5hr 以上
百分比	83%	15%	1%	1%	0%



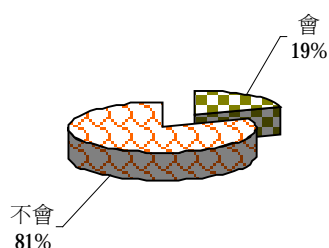
圖八 平均一日收看韓劇的時間圓餅圖

#### 08.因收看韓劇而購買其相關產品的分析

由圖九、表九和圖十綜合分析得知，收看韓劇的高中生之中，高達 81%不會因韓劇而購買其相關產品，推測其原因可能是由於金錢因素（零用錢不足），或因個人的價值觀認為還不需用花錢買來收藏的必要……等。

雖然高達九成的高中生收看韓劇，但是因此而購買韓劇相關產品的人卻只有 19%，而且願意買的產品多樣化、莫衷一是，比例最高的選項是「其他」，占 18%；比例次高的才是購買音樂 CD 以及品嚐韓國菜。後者即為韓劇所引發的「食」風潮；人們因為收看韓劇，而產生了品嚐韓國菜的動機。

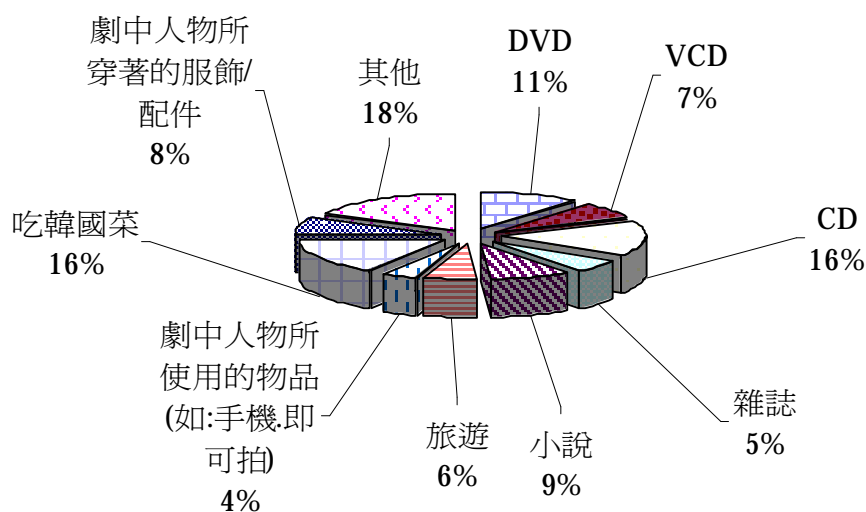
特別的是，即使在升學壓力下，其中仍有 9%的高中生願意買韓劇小說來閱讀，果真應證了先前所提及的「韓劇的書可讓人達到真正休閒的目的」。



圖九 是否購買韓劇相關產品圓餅圖

表九 願意購買的韓劇相關產品一覽表

	DVD	VCD	CD	雜誌	小說	旅遊	吃韓國菜	劇中人物所使用的物品	劇中人物所穿著的服飾/配件	其他
百分比	11%	7%	16%	5%	9%	6%	16%	4%	8%	18%



圖十 願意購買韓劇相關產品圓餅圖

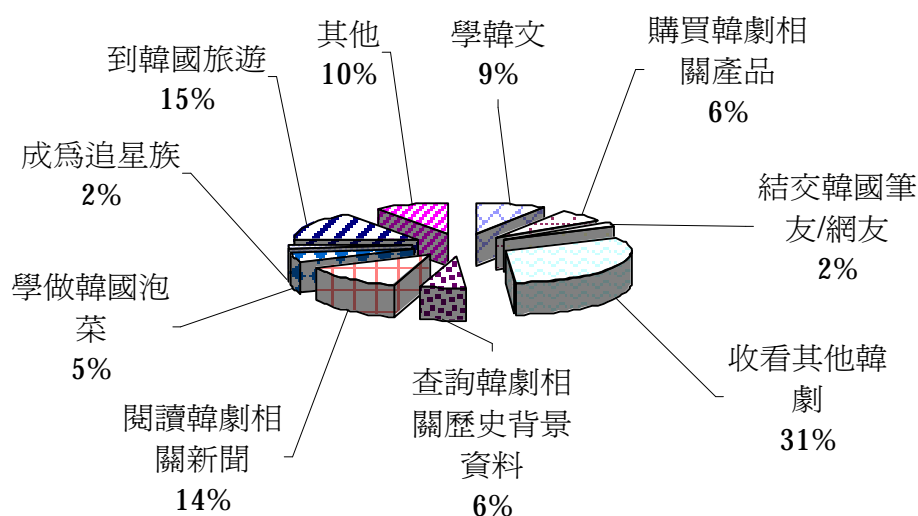
### 09. 收看韓劇後會想要參與的活動分析

由表十和圖十一得知，收看韓劇後，高中生最想參與的活動為收看其他齣韓劇（占 31%）。當有相同類型的韓劇，或是由同一偶像擔綱演出的另一齣戲將要推出的時候，都會使其有意願再收看另一齣韓劇。其次，到南韓旅遊、閱讀韓劇相關新聞，以及學韓文等，顯示高中生因韓劇而想要參與能夠滿足對南韓好奇心的活動。



表十 收看韓劇後想要參與的活動一覽表

	學韓文	購買韓劇相關產品	結交韓國筆友/網友	收看其他韓劇	查詢韓劇相關歷史背景資料	閱讀韓劇相關新聞	學做韓國泡菜	成為追星族	到南韓旅遊	其他
百分比	9%	6%	2%	31%	6%	14%	5%	2%	15%	10%



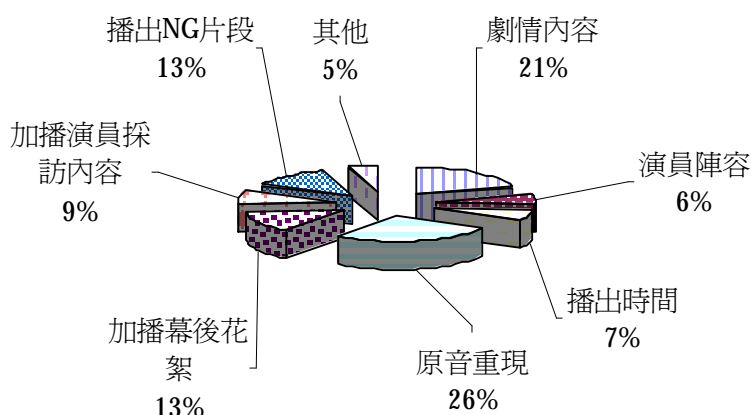
圖十一 收看韓劇後想要參與的活動圓餅圖

### 10.韓劇可以再改進的地方分析

由表十一及圖十二得知，認為韓劇可以再改進的地方，最多的建議是原音重現（占 26%）。希望能以原汁原味的韓語播放，呈現道地的韓劇風情。至於，劇情內容多樣化、增加娛樂效果（播出 NG 片段和加播幕後花絮）也是可以再改進的。此外，最不需要改進的是韓劇中多變化的演員陣容，不間斷地培植新的韓星偶像。

表十一 韓劇可以再改進的建議一覽表

	劇情內容	演員陣容	播出時間	原音重現	加播幕後花絮	加播演員採訪內容	播出 NG 片段	其他
百分比	21%	6%	7%	26%	13%	9%	13%	5%

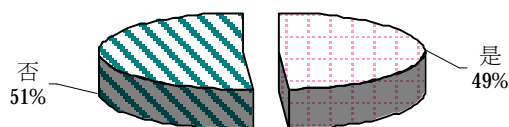


圖十二 韓劇可以再改進的建議圓餅圖

### 11.對南韓印象分數的分析

由圖十三看出，九成高中生收看韓劇後，對於南韓印象改變與否的人數比例大約是各佔一半。「韓流」來襲，將近半數的高中生對於南韓的印象，在「韓劇」潛移默化之後已有了改變。推究另一半人未改變印象的原因，或許是收看韓劇，純粹是以「娛樂」作為取向，並認為這和自身對於南韓的印象分數無太大關聯。

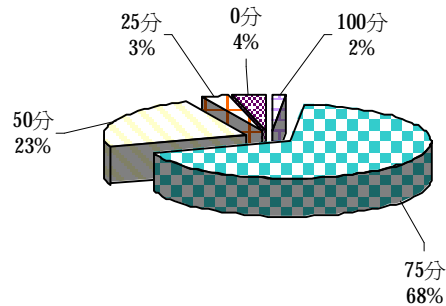
由表十二和圖十四得知，144 位高中生目前對於南韓的印象分數普遍是偏高的，將近七成的同學給了 75 分。再與圖十三彙整分析後發現，即使部分的高中生原來就對南韓的印象還不錯，但是韓劇的風行，仍然對於南韓印象多少有些加分效果。



圖十三 是否因韓劇而對南韓印象產生改變圓餅圖

表十二 對南韓印象分數一覽表

	100分	75分	50分	25分	0分
百分比	2%	68%	23%	3%	4%



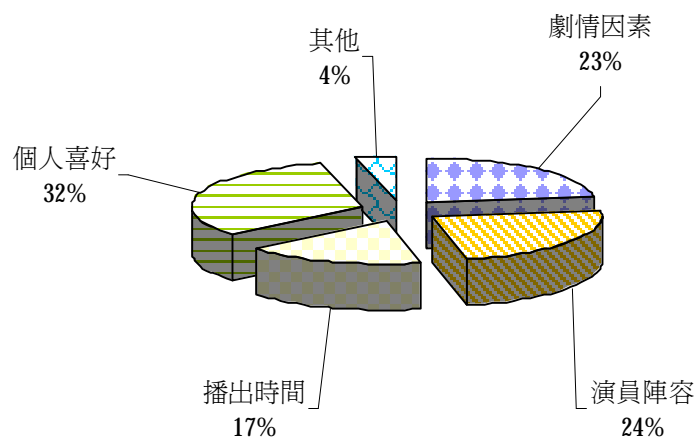
圖十四 對南韓印象分數圓餅圖

### 12. 不收看韓劇的原因分析

依據表十三、圖十五可知，一成受訪者不收看韓劇的原因中，比例最高的是個人喜好所占的 32%。其次是受訪者本身無法接受韓劇的演員陣容或者是劇情因素所致。

表十三 不收看韓劇的原因一覽表

	劇情因素	演員陣容	播出時間	個人喜好	其他
百分比	23%	24%	17%	32%	4%



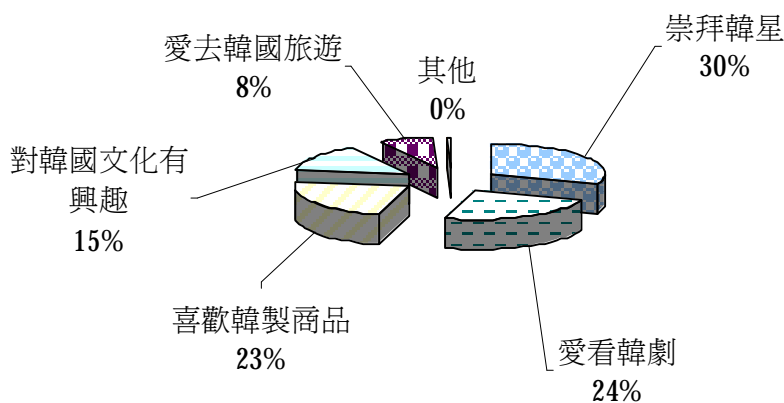
圖十五 不收看韓劇的原因圓餅圖

### 13. 自認是否為哈韓族分析

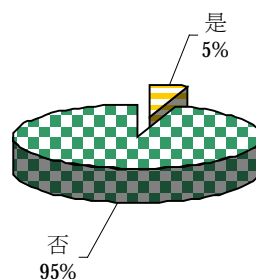
由表十四、圖十六得知，高中生認為最能夠代表「哈韓族」舉動的，例如：崇拜韓星、愛看韓劇、喜歡韓製商品……等等，都佔有很高的比例。大部分人認為，會被稱作哈韓族，並不單只是因為符合了某一個特點而已，應是必須要同時具備很多種特質，才能夠被稱作哈韓族。因此，高達 95% 的高中生認為自己不是哈韓族（圖十七），因為他們所表現的，或許只是「某一個」特點而已，這還不足以符合他們所界定的哈韓族條件。

表十四 哈韓族特質一覽表

	崇拜韓星	愛看韓劇	喜歡韓製商品	對韓國文化有興趣	愛去南韓旅遊	其他
百分比	30%	24%	23%	15%	8%	0%



圖十六 哈韓族特質圓餅圖



圖十七 自認是否為哈韓族圓餅圖

## 五、小結

### 01.高中生對韓劇的接受度高，且主要透過電視管道接收韓劇訊息

在接受問卷調查的學生當中，有九成的同學都曾經收看過韓劇。其中，有五成以上的人對於韓劇的印象良好。這顯示高中生對於韓劇的接受度偏高。

除了好友推薦之外，高中生得知韓劇資訊的最大來源是電視。其中，例如電視廣告、娛樂新聞和電視新聞等所佔的比例，就超過一半以上。由此顯示，經由「電視管道」來推廣韓劇的行銷方式，是可以見到顯著效果的。

透過收看韓劇，進而讓人對南韓印象產生改變者，約有五成左右。並且現在多數人不再只是對南韓存有刻板印象，而是正面的良好印象。故而顯示，「韓劇」對於南韓在國際間的形象，是有其加分效果的。

### 02.高中生最喜歡「浪漫愛情」與「搞笑輕鬆」類的韓劇

分析其原因，除了韓劇的內容包羅生活細節，會讓人產生親切感之外，它在某些層面角度的劇情安排，也符合了我們對人生的憧憬與渴望。最特別的是，韓劇能夠根據觀眾們的要求，來決定其結局。在能夠看到自己想要的結果，並獲得心靈滿足的前提之下，韓劇便更能吸引大眾目光了。值得注意的是，只有二成左右的同學會因為收看韓劇而購買其相關產品。若以願意花錢購買的韓劇週邊商品來看，購買 CD 和「品嚐韓國菜」的比例為最高。是故，藉由韓劇的強力放送，人們更具有接觸韓國音樂及飲食文化的意願和興趣。

## 參 ● 結論

近十年來，韓劇在亞洲地區刮起了一陣又一陣的「韓流」。這股韓風，有著逐漸增強擴散的趨勢。不論是在食、衣、行、娛樂，甚至是看待事物的價值觀方面，韓劇都對我們的日常生活造成了極大的影響。

面對這股風潮，不少人會覺得好奇；為什麼我們以前並未感受到韓劇強大的魅力，而在最近這幾年中，卻覺得它成為我們生活的重心？由於南韓政府的支持與鼓勵，以及民族的凝聚力、向心力，和南韓對於市場脈動的準確觀察、確實經營，使得他們能夠有效融合「儒家思想」於影視製作中，並成功地開拓了一片東亞市場。

韓劇重視家庭觀念，講究傳統倫理關係，並呈現出較少的負面因子（例如：色情、暴力，以及一些青少年們容易染上的不良惡習），這是讓老一輩世代較能夠接受韓劇的原因。而它在不同類型的劇情裡，無形中也迎合了我們對於人生的憧憬與期待。我們可以在想要的結局中獲得心靈上的滿足。也由於韓劇彈性融入時事要件的製作手法，使韓劇與我們的生活更為貼近，並成為人們生活中的熱門討論話題。

反觀台灣，也是韓流席捲亞洲的主要地區之一。在我們的日常生活中，並不難看出韓劇風行的跡象：電視上播映韓劇的頻道愈來愈多，甚至是佔據了台灣近 70% 的影視市場（註二十二）。人們常見的產品代言廣告，也出現了愈來愈多韓星的面孔。乃至日常飲食，更是加入了韓國泡菜火鍋、燒烤等選擇。更甚者，是每年台灣人民選擇出國旅遊的地點，也有愈來愈多人將南韓列入首要考量……。透過韓劇的擴散，南韓文化在我們的日常生活中，佔據

了越來越重的份量。它是一股風潮，席捲了台灣，登陸了日本，甚至將要進軍全世界。

針對這種「韓風凜凜」的現象，我們究竟該用什麼樣的態度來面對它？是要一味接受？還是完全排斥？自然，兩者都不是我們所要的答案。針對此種現象，我們實應秉持著兼容並蓄的精神來看待。一種文化的傳入，必定會帶來正、負兩面的現象。擇其正者而習之，擇其負者而自省。針對此一現象，我們應以行動，證明它是一種「文化交流」，而非一種「文化侵略」。

在我們欣賞由南韓所引進的「韓劇文化」之時，雖然也得到了實質上的娛樂休閒效果，但是在其背後，其實有著更深刻的文化內涵。那是我們所欲探討的課題。韓劇的流行是南韓推動文化傳播的一個成功例子，在了解它們成功的原因後，我們應當有所省思：該如何才能將台灣的文化，也能如此成功地傳遞給其他地區的人民？並使其接受和享受此種心靈文化上的交流。

#### 肆 ● 引註資料

註一、〈多角度解讀韓國電視劇：「韓流」現象初探〉。新華網

[http://news.xinhuanet.com/newmedia/2004-09/10/content\\_1965395.htm](http://news.xinhuanet.com/newmedia/2004-09/10/content_1965395.htm)

註二、同註一

註三、〈「發現韓國」特輯——一個國家崛起的祕密〉。中國時報  
2005/05/29 第 A13 版

註四、同註三

註五、同註一

註六、同註一

註七、同註一

註八、《百分百韓劇通》p.4、5。單葑著。朱雀文化。2002

註九、同註八

註十、〈文化星期五〉。中國網

<http://big5.china.com.cn/chinese/feature/892691.htm>

註十一、〈哈韓風狂掃台灣，風行全球〉。大紀元網站

<http://www.epochtimes.com/b5/4/9/22/n667965.htm>

註十二、〈韓劇爲什麼這麼香〉。新華網

[http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/ent/2005-01/16/content\\_2465976.htm](http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/ent/2005-01/16/content_2465976.htm)

註十三、〈從臉蛋到衣著－韓劇改變了中國人的日常生活〉。  
中國新聞網

<http://b5.chinanews.sina.com/cul/t/2005-07-03/1953135503.html>

註十四、同註十三

註十五、同註十三

註十六、同註十三

註十七、同註十三

註十八、同註十三

註十九、同註十三

註二十、〈「韓流」效應，訪韓遊客首度突破兩百萬人〉。

HiNet 新聞網

<http://times.hinet.net/news/20050711/internationality/5311450.htm>

註二十一、〈韓流席捲東瀛一日韓空前熱戀〉。亞洲週刊網站

<http://www.yzzk.com/>

註二十二、〈「韓流」來襲，台劇受挫，台藝人大遊行抵制韓劇〉。  
新華網

[http://news.xinhuanet.com/ent/2002-08/21/content\\_532463.htm](http://news.xinhuanet.com/ent/2002-08/21/content_532463.htm)



## 附錄

### 問卷調查表

親愛的同學：您好！

填表日期：94 年 月 日

本人是台北市立內湖高級中學的高三學生，現在正從事「韓流」來襲——哈韓現象探討的研究，有些問題想向您請教，盼請您提供寶貴資料與意見作為參考，本資料僅供學術研究之用，絕不對外公開，敬請惠予填寫，謝謝您！

內湖高中 嚴德芬 敬上

#### 壹、基本資料

性別：男 女

您家裡是否有安裝「第 4 台（即有線電視）」？有 沒有

#### 貳、問卷內容

1. 您是否收看過韓劇？

是 否（勾否者。請跳至第 13 題繼續作答）

2. 您對「韓劇」的印象為何？

極好 好 普通 不好 極差

3. 您得知韓劇資訊的來源是：（可複選）

報紙 雜誌 電視新聞 娛樂新聞

電視廣告 廣播 網路 公車廣告

好友推薦 其他\_\_\_\_\_

4. 您曾經收看過的韓劇有：（可複選）

浪漫滿屋 巴黎戀人 冬季戀歌 商道

藍色生死戀 明成皇后 最後之舞 春日

順風婦產科 豪傑春香 女人天下 醫道

情定大飯店 新娘 18 歲 不良主婦 茶母

美麗的日子 夏日香氣 走向暴風 海神

搞怪高校生 愛在哈佛 嫂嫂 19 歲 火鳥

百萬朵玫瑰 說你愛我 背叛愛情 射星

- 第二次求婚      黃色手帕      純真年代      火花
- 美麗的謊言      旋轉木馬      百萬新娘      初戀
- 愛上女主播      玻璃鞋      羅曼史      玻璃畫
- 紅豆女之戀      大長今      張禧嬪      ALL-IN
- 天國的階梯      必勝!奉順英      峇里島的日子
- 小爸爸上學去      模特兒的故事      對不起，我愛你
- 皇太子的初戀      男生女生向前走      開朗少女成功記
- 其他 \_\_\_\_\_

5. 您最喜歡的韓劇類型是哪一種？

- 浪漫愛情類      溫馨家庭類      歷史古裝類
- 搞笑輕鬆類      其他 \_\_\_\_\_

6. 您平均每週收看韓劇的天數？

- 1~2天    3~4天    5~6天    7天都看    只有週末看

7. 您平均一日收看韓劇所花費的時間約為多少小時？

- 1hr    2hr    3hr    4hr    5hr 以上

8. 您會不會因為收看韓劇而購買其相關產品？

- 會      不會

9. 您願意購買的韓劇相關產品是：(可複選)

- DVD    VCD    CD    雜誌    小說    旅遊
- 劇中人物所使用的物品(如：手機、即可拍)
- 吃韓國菜    劇中人物所穿著的服飾/配件
- 其他 \_\_\_\_\_

10. 收看韓劇後，會讓您想要參與的活動是：(可複選)

- 學韓文    購買韓劇相關產品    結交韓國筆友/網友
- 收看其他韓劇    查詢韓劇相關歷史背景資料
- 閱讀韓劇相關新聞    學做韓國泡菜    成為追星族
- 到韓國旅遊    其他 \_\_\_\_\_

11. 您認為韓劇可以再改進的地方是：(可複選)

- 劇情內容    演員陣容    播出時間    原音重現

- 加播幕後花絮                       加播演員採訪內容  
 播出 NG 片段                       其他 \_\_\_\_\_

12. 您是否因為收看韓劇而對南韓的印象有所改變？

- 是               否

13. 目前您對南韓的印象分數為何？

- 100 分     75 分     50 分     25 分     0 分

14. 您不收看韓劇的原因為何？(可複選)

(收看韓劇者，此題不必作答)

- 劇情因素     演員陣容     播出時間     個人喜好  
 其他 \_\_\_\_\_

15. 您認為怎樣的人可以稱為「哈韓族」？(可複選)

- 崇拜韓星     愛看韓劇     喜歡韓製商品  
 對韓國文化有興趣     愛去韓國旅遊     其他 \_\_\_\_\_

16. 您認為自己是「哈韓族」嗎？

- 是               否

本問卷填答到此為止，請您於交回時再檢查看看是否有漏答題，非常感謝您的協助！